



Rolf.

Originals

Wat hoort bij elkaar?
What belongs to what?
Was gehört zusammen?
Qu'est ce qui va ensemble?

Nederlands

Inhoud

In een kartonnen doos

- 30 kunststof opdrachtkaarten 13 × 7 cm
6 thema's: dieren, eten, thuis, lichaam, speelgoed en water
- 30 kunststof legkaarten 6 × 6,5 cm
- handleiding

Doelgroep

Voor 2-6 kinderen vanaf 3 jaar

Ontwikkelingsdoelen

- Taalontwikkeling
- Rekenvaardigheden en denkontwikkeling
- Persoonlijkeitsontwikkeling en zelfvertrouwen
- Oriëntatie op ruimte en tijd en wereldverkenning

Doel van het spel

Dit spel is geschikt voor jonge kinderen. De thema's liggen in hun leefwereld en spreken hen aan. De bedoeling van het spel is, taal actief te gebruiken en de woordenschat van de kinderen uit te breiden. Omdat het om eenvoudig taalgebruik gaat, is het spel ook uitstekend geschikt voor de O-groepen en NT2'ers.

Gebruik het spel als verlenging van een andere activiteit rond hetzelfde thema. Voor de uitvoering van het spel is gekozen voor echte foto's omdat het gemakkelijker is voor jonge kinderen om de beelden te herkennen.

Het spel leent zich ook uitstekend om dieper op de inhoud in te gaan en het maakt het eenvoudig om vragen te stellen waarop de kinderen dan kunnen antwoorden.

Spel

De zes series kaarten hebben een kleurcode zodat het gemakkelijk is om een serie te nemen en daarmee aan de slag te gaan.

Neem de opdrachtkaarten van een bepaalde serie en leg ze op een stapel, leg de legkaartjes van diezelfde serie open op tafel.

Draai een opdrachtkaart om en vraag aan de kinderen: "Weten jullie wat dit is? de kinderen benoemen het voorwerp. Dan vraag je "En wat hoort bij elkaar?". De kinderen kiezen uit de kaartjes op tafel het kaartje dat erbij hoort en leggen dit op het blanco vakje van de opdrachtkaart. Dan vraag je: "Wat heb je erbij gelegd?"

Ga dieper in op het antwoord van de kinderen en kijk even of ze hun keuze ook kunnen verantwoorden.

Veel plezier met 'Wat hoort bij elkaar?'

Auteur: Magda Jacobs

English

Contents

In a cardboard box

- 30 plastic assignment cards 13 × 7 cm
6 themes: animals, food, home, body, toys and water
- 30 plastic playing cards 6 × 6,5 cm
- instructions

Target group

For 2–6 children ages 3 and up

Development objectives

- Language development
- Mathematics and reasoning skills
- Personality development and self esteem
- Exploring space, time and the world

Object of the game

This game is suitable for young children. The themes are relevant to the world they live in. The object of the game is to use language in an active manner and to broaden the children's vocabulary. As it uses quite simple language, the game is also suitable for pre-school children and for learning basic English as a second language.

The game can be used as a supplement to another activity based on the same theme. For the purposes of the game, real photos are used as this makes it easier for young children to recognise the images. The game is also an excellent tool for delving deeper into a certain

subject matter and it makes it easier to ask questions that children can answer.

Game

The six series of cards each have a colour code, making it easier to select a series for use. Select the assignment cards for a series and stack them; place the playing cards for the same series face-up on the table. Turn one of the assignment cards and ask the children: "Do you know what this is?"

The children can then name the object. Then you ask; "What belongs to what?" The children choose a corresponding card from the cards on the table and place it on the blank space on the assignment card. You then ask them: "What card did you choose?"

Discuss the children's answer and see if they can justify their answer.

Have fun with 'What belongs to what?'

Author: Magda Jacobs

Deutsch

Inhalt

Schachtel mit

- 30 Aufgabenkarten aus Kunststoff
13 × 7 cm,
6 Themenbereiche: Tiere, Essen,
Zuhause, Körper, Spielzeug und Wasser
- 30 Legekarten aus Kunststoff
6 × 6,5 cm
- Spielanleitung

Zielgruppe

Für 2–6 Kinder ab 3 Jahren

Entwicklungsziele

- Sprachentwicklung
- Mathematik und Denkentwicklung
- Persönlichkeit und Selbstwertgefühl
- Erkundung von Raum, Zeit und Welt

Ziel des Spiels

Dieses Spiel eignet sich für Kinder ab 2,5 Jahren. Die Themenbereiche entsprechen ihrer Entwicklungsstufe und interessieren sie. Ziel des Spiels ist ein aktiver Sprachgebrauch und die Erweiterung des Wortschatzes. Da es sich dabei um eine einfache Ausdrucksweise handelt, eignet sich dieses Spiel auch bestens für Kindergartenkinder und Kinder mit einer anderen Muttersprache als Deutsch.

Das Spiel sollte als Ergänzung zu anderen Aktivitäten mit demselben Thema verwendet werden. Bei der Gestaltung des Spiels hat man sich für echte Fotos entschieden, da diese Bilder für kleine Kinder leichter erkennbar sind.

Das Spiel eignet sich auch hervorragend, um tiefer auf den Inhalt einzugehen und Fragen zu stellen, die die Kinder beantworten müssen.

Spiel

Die 6 Kartenkategorien haben verschiedene Farben, damit man sie besser unterscheiden und jeweils eine Kategorie verwenden kann.

Nehmen Sie die Aufgabenkarten einer Kategorie aus der Schachtel und legen Sie sie auf einen Stapel. Legen Sie die Legekarten derselben Kategorie offen auf den Tisch.

Drehen Sie die oberste Aufgabenkarte des Stapels um und fragen Sie die Kinder: „Wisst ihr, was das ist?“. Die Kinder benennen den Gegenstand. Dann fragen Sie: „Was gehört zusammen?“. Die Kinder wählen die entsprechende Karte aus den aufgelegten Karten und legen sie auf die weiße Fläche der Aufgabenkarte. Dann fragen Sie: „Was habt ihr dazu gelegt?“.

Gehen Sie dabei tiefer auf die Antwort der Kinder ein und sehen Sie, ob die Kinder ihre Antwort begründen können.

Viel Spaß mit 'Was gehört zusammen?'

Spielautor: Magda Jacobs

Français

Contenu

Une boîte en carton

- 30 cartes plastiques à instructions
13 × 7 cm
6 thèmes: les animaux, la nourriture, la maison, le corps, les jouets et l'eau
- 30 cartes plastiques à poser 6 × 6,5 cm
- Manuel

Groupe cible

Pour 2 à 6 enfants âgés de plus de 3 ans

Objectifs de développement

- Développement du langage
- Compétences mathématiques et logiques (ou raisonnement)
- Favorise l'autonomie et l'estime de soi
- Découverte de l'espace, du temps et du monde

But du jeu

Ce jeu est adapté aux jeunes enfants. Les thèmes sont intéressants car ils sont relatifs à leur environnement. Le but du jeu est d'utiliser activement les compétences linguistiques des enfants et de développer leur vocabulaire. Comme il s'agit de langage simple, le jeu est parfaitement adapté aux enfants de la maternelle et à ceux pour qui le français est une langue étrangère.

Utilisez le jeu en tant que complément d'une autre activité au même thème. Dans le jeu, de vraies photos ont été utilisées car il est plus facile pour les jeunes enfants de reconnaître ainsi les images.

Le jeu est parfaitement approprié pour aller un peu plus en profondeur en posant des questions auxquelles les enfants devront essayer de répondre.

Jeu

Les six séries de cartes possèdent un code couleur de manière à ce que ce soit facile de prendre une série et de commencer le jeu.

Prenez les cartes à instructions appartenant à une série particulière, placez-les sur un tas et posez ensuite sur la table les cartes à poser de la même série.

Tournez la carte à instructions et demandez aux enfants: "Savez-vous ce que c'est?" Les enfants nommeront l'objet. Vous demanderez ensuite "Qu'est ce qui va ensemble ?" Les enfants désigneront ensuite parmi les cartes sur la table celle qui va avec et poseront celle-ci sur la case blanche de la carte à instructions. Vous demanderez ensuite: "Qu'est-ce que tu as posé ?"

Essayez d'entrer dans les détails par rapport à la réponse de l'enfant et observez s'il est capable de justifier sa réponse.

Amusez bien avec 'Qu'est ce qui va ensemble?'

Auteur: Magda Jacobs

CE Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpe of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

CE Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality and safety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual with the product so that every user can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

CE Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verwahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

CE Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

Onderhoud van het materiaal:

De gebruikte materialen en de onderdelen van de materialen zijn nagenoeg onbreekbaar en gemakkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakproducten noch -middelen en wrijf het materiaal na het reinigen droog met een zachte doek.

Maintenance of the material:

The materials used and materials' parts are virtually unbreakable and easy to clean with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning products and dry the material with a soft cloth after cleaning.

Pflege des Materials:

Die verwendeten Materialien und die Teile der Produkte sind nahezu unzerbrechlich und können einfach mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte oder -mittel und reiben Sie das Material nach dem Reinigen mit einem weichen Tuch trocken.

CE Rolf Education desarrolla y produce materiales educativos. Además de al valor educativo del producto, también prestamos atención a la facilidad de uso, la calidad y la seguridad de cada producto. Los productos con piezas afiladas o de tamaño reducido que, si se usan de forma indebida, pueden ser ingeridos o causar lesiones, los etiquetamos como no aptos para niños menos de tres años y siempre se tienen que usar bajo la supervisión de un adulto. Guarde el manual siempre junto al producto, para que todos los usuarios puedan consultar la forma en que se tiene que usar el producto.

CE Rolf Education sviluppa e produce materiali educativi. Oltre a curare il valore educativo del prodotto, siamo attenti alla facilità d'uso, alla qualità e alla sicurezza di ciascun prodotto. Apponiamo sui prodotti con componenti affiliati o di piccole dimensioni, che in caso di uso improprio possono essere ingeriti o provocare ferite, un'etichetta che indica che tali prodotti non sono adatti per i bambini al di sotto di 3 anni di età e che devono essere utilizzati sotto la supervisione di un adulto. Conservare sempre il manuale nelle vicinanze del prodotto in modo che ciascun utente possa documentarsi su come utilizzare il prodotto.

CE A Rolf Education desenvolve e produz materiais educativos. Além da preocupação com o valor educativo do produto, destacamos também a usabilidade, a qualidade e a segurança de cada produto. Rotulamos produtos que possuem peças menores ou afiadas que devido ao uso impróprio podem ser engolidas ou causar lesões como sendo inadequados para crianças com menos de 3 anos e sempre devem ser utilizados sob supervisão de adultos. Sempre guarde o manual de instruções junto ao produto a fim de que cada usuário possa consultá-lo e se informar sobre o modo de utilização do produto.

Entretien du matériel:

Le matériel et les pièces du matériel employés sont incassables ou presque et faciles à nettoyer à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de détergents agressifs et, après avoir nettoyé l'objet en question, séchez-le en l'essuyant avec un chiffon doux.

Mantenimiento del material:

Los materiales usados y las piezas de los materiales son prácticamente irrompibles y fáciles de limpiar con un trapo ligeramente húmedo. No use productos ni agentes de limpieza agresivos y seque el material después de la limpieza con un trapo suave.

Manutenzione del materiale:

I materiali utilizzati e i componenti dei materiali sono praticamente infrangibili e sono facili da pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti o sostanze detergenti aggressivi e dopo la pulizia asciugare il materiale con un panno morbido.

Manutenção dos materiais:

Os materiais utilizados e os componentes dos materiais são praticamente indestrutíveis e facilmente limpos com um pano levemente húmido. Não use produtos ou soluções de limpeza agressivos e seque o material após a limpeza com um pano macio.



Rolf.